

**Zeitschrift:** Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft.  
Wissenschaftlicher und administrativer Teil = Actes de la Société  
Helvétique des Sciences Naturelles. Partie scientifique et administrative  
= Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali

**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

**Band:** 144 (1964)

**Vereinsnachrichten:** Commission des recherches spatiales

**Autor:** Golay, M.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**19. Rapport de la Commission de recherches de la SHSN  
pour le Fonds national  
pour l'année 1963**

Aucun événement particulier n'ayant nécessité la réunion de la Commission, toutes les affaires ont été traitées par correspondance.

Un seul subside de chercheur débutant a été accordé à M. F. Schwein-gruber, instituteur à Rüderswil, pour lui permettre de prendre un congé d'une année; durant cette période, le requérant travaillera dans le laboratoire du professeur H. H. Bosshard (ETH), où il perfectionnera ses connaissances dans l'étude de la structure microscopique des bois, domaine où il a déjà acquis une certaine maîtrise.

D'autre part, 7 requêtes, transmises avec préavis favorable, ont été agréées par le Conseil de la recherche.

Le président: professeur *J. de Beaumont*

**20. Rapport de la Commission des recherches spatiales  
pour l'année 1963**

Règlement voir «Actes», Bienne 1961, page 135

Durant l'année 1963, la Commission a tenu plusieurs séances. Elle a désigné M<sup>lle</sup> Edith Müller pour représenter la Suisse à la réunion du COS-PAR, à Varsovie. Plusieurs membres ont eu l'occasion de participer aux travaux des divers groupes d'études de la Commission préparatoire européenne chargée de créer le Centre Européen de Recherches Spatiales (ESRO). Quelques membres de la Commission participent également aux travaux du groupe d'études spatiales de la Chambre suisse d'horlogerie. La Commission est représentée aussi dans la Commission fédérale chargée des affaires spatiales. La Suisse ayant ratifié les accords créant ESRO au mois d'avril et ESRO entrant en fonctionnement dès le début de l'année 1964, il devient indispensable d'organiser la recherche spatiale en Suisse. Dans ce but, la Commission a encouragé l'organisation des conférences du groupe d'études spatiales de l'Université de Berne ainsi que la préparation d'une exposition à l'Institut des sciences exactes de l'Université de Berne. La Commission a étudié et encouragé plusieurs recherches. Ce sont:

1<sup>o</sup> Une étude préliminaire à des expériences par ballons, fusées et satellites sur l'ultraviolet stellaire. Cette étude a conduit à une recherche à l'aide de ballons, financée par le «Fonds National» et effectuée à l'Observatoire de Genève.

2° Une étude préliminaire à des expériences par ballons, fusées et satellites de spectroscopie infrarouge du soleil et des étoiles froides. Cette recherche est effectuée sous la direction de M<sup>lle</sup> E. Müller, à l'Observatoire de Genève.

3° Une étude préliminaire sur la construction des chambres d'environnement et de simulation. Cette étude est effectuée sous la direction du professeur Lucien Borel, de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne.

Les membres de la Commission nationale des recherches spatiales sont : professeur G. Töndury, président central de la Société helvétique des sciences naturelles; professeur J. Ackeret, Ecole polytechnique fédérale; professeur Ernst Baldinger, Institut de physique appliquée, Bâle; professeur Dr J. P. Blaser, Ecole polytechnique fédérale; Dr J. Bonanomi, secrétaire du Comité, Observatoire cantonal de Neuchâtel; professeur Dr F. G. Houtermans, vice-président du Comité, Institut de physique, Berne; professeur M. Golay, président du Comité, Observatoire de Genève; professeur M. Schurer, directeur de l'Observatoire de Berne; M. Hochstrasser, délégué aux questions atomiques.

*M. Golay*